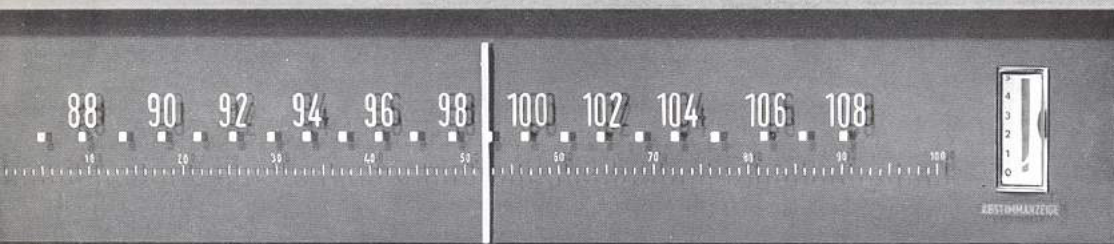


# SABA Telewatt High-Fidelity-Programm



SENDERWAHL



AUTOMATIC MONO

MONO

STEREO

SENDER

RAUSCH-SPERRE



NAH

FERN

AUS

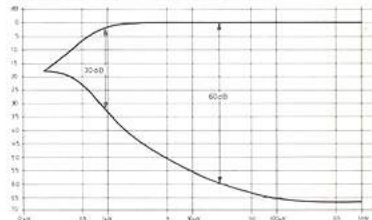
EIN

HIFI STEREO-TUNER  
FM-2000/A



**SABA-Telewatt HiFi Stereo Tuner FM 2000 A**  
 HiFi-Tuner der Welt-Spitzenklasse. Ausgelegt auf größte Reichweite bei höchster Wiedergabe-Qualität. Bestmögliche Störfreiheit durch 4-fach abgestimmtes Eingangsteil. Eindeutige Abstimm-anzeige durch Anzeigeverstärker und Abstimmer. Stereo-Decoder in Zeitmultiplex-Schaltung. Automatische Mono/Stereo-Umschaltung.  
 Empfangsbereich: UKW (87,5—108 MHz). Empfindlichkeit: 1  $\mu$ V für 30 dB Rauschabstand. Kreise: 18. Abstimmung: mit Vierfach-Dreh-kondensator. ZF-Verstärker: fünfstufig. Klirrfaktor: < 0,3% (über den gesamten NF-Bereich, bei 47,5 kHz Hub). NF-Frequenzgang: 20 Hz ... 15 kHz ( $\pm$  1 dB). Geräuschspannungsabstand: 73 dB (mit Ohrkurvenfilter). Pilotton-Unterdrückung: 58 dB. Filter ein- und ausschaltbar. Hilfsträger-Unterdrückung: 61 dB (0,9 Mikrovolt Einsatzpunkt). Bandbreite / ZF-Verstärker: 150 kHz (unbegrenzt). 500 kHz (begrenzt). Rauschsperrung: 2  $\mu$ V Einsatzpunkt.

Bestückung: 27 Transistoren, 20 Dioden, 1 Netzgleichrichter, Netzanschlüsse: 110/220 V. Nußbaumgehäuse mit mattgebürsteter Frontplatte in dänisch Neusilber. Maße: 42 x 30 x 14,5 cm.



Abhängigkeit des Signal / Rausch-Abstandes von der Eingangsspannung bei 47,5 kHz Hub (Mono).



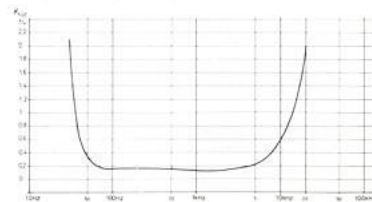
**SABA-Telewatt HiFi Mischverstärker VM 40**  
 Hochwertiger Studio-Mono-Verstärker mit neuem elektronischen Geräuschfilter zur Unterdrückung tiefer und hoher Störfrequenzen. Eine Klangregelschaltung mit Präsenz-Effekt sorgt für optimale Musikwiedergabe und ausgezeichnete Sprachverständlichkeit auch bei ungünstiger Raumakustik. Der Mixer erlaubt die Mischung von vier verschiedenen Tonquellen: Plattenspieler aller Systeme, Tonbandgerät, Rundfunk und Mikrophon. Pegelregler für Eingänge 3 und 4. Laut/Leise-Schalter. Multifilter mit 4 wählbaren Grenzfrequenzen.  
 Ausgangsleistung: 55 Watt Musikleistung, 46 Watt Dauertonleistung. Klirrfaktor: 0,3% (1 kHz, 46 W). Intermodulation: 0,6% nach DIN 45 500. Frequenzgang: 20 Hz ... 25 kHz  $\pm$  0,5 dB. Leistungsbandbreite: 20 Hz ... 17 kHz (K = 1%, 46 W).  
 Eingänge: Mischkanal 1 und 2: 140 mV, Kristall-Tonabnehmer / 4 mV magnet. Tonabnehmer

/0,5 mV (220-500 Ohm) Mikrofon. Mischkanal 3 und 4: 100 mV (500 Ohm) mit Pegelregler. Mikrofon: Anschluß dynamischer Mikrofone an Kanal 1 und 2 (die Vorstufen arbeiten als Mikrofon-Vorverstärker). Anschluß hochohmiger Kristall-Mikrofone an Kanal 3 und 4. Phono: Kristall- und magnetdyn. Tonabnehmer an Kanal 1 und 2 (die Vorstufen arbeiten als Entzerrer-Vorverstärker). Phonoentzerrung nach CCIR (3180/318/75  $\mu$ s). Getrennte Baß- und Höhenregler, Präsenztaaste, 2 Rumpel-, 2 Rauschfilter. Fremdspannungsabstand: ab Eingang 1 und 2 60 dB, ab Eingang 3 und 4 73 dB.  
 Ausgänge: Lautsprecher 4, 8, 16 Ohm und 100 Volt. 1 V-Ausgang (25 kOhm) für Zusatzverstärker. Tonband 36 mV / 4,7 kOhm. Pegelschalter -20 dB. Dämpfungsfaktor: 18 dB. Bestückung: 7 Röhren, 3 Gleichrichter. Netzanschluß: 110/127/145/220/245 V. Metallgehäuse anthrazit mit silbereloxierter Frontplatte. Maße: 45 x 29 x 12 cm.

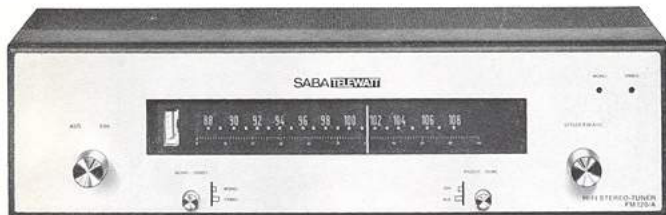


**SABA-Telewatt HiFi Stereo Verstärker VS 110 NH**  
 Hochwertiger Röhrenverstärker von außergewöhnlicher Leistung: 110 Watt Musikleistung, 2 x 40 Watt Dauertonleistung. Klirrfaktor: 0,2% (1 kHz, 40 Watt). Frequenzgang 15 Hz ... 90 kHz ( $\pm$  1,5 dB). Leistungsbandbreite: 20 Hz — 30 kHz. Fremdspannungsabstand (Radio): 70 dB. Übersprechdämpfung: in beiden Richtungen besser als 45 dB (1000 Hz).  
 Eingänge: Phono Magn., Phono Krist., Mikrofon, Tonbandgerät, Radio II.  
 Ausgänge: Linker und rechter Kanal je 4, 8 und 16 Ohm. Summen-Ausgang A + B für den Betrieb eines einzelnen Mono-Lautsprechers (2 x 35 Watt). Differenz-Ausgang A — B für den Betrieb eines dritten Stereo-Lautsprechers (Phantom-Kanal).  
 Vorverstärker eingebaut - Entzerrung umschaltbar von RIAA auf DIN. Schaltmöglichkeiten: linker Kanal „aus“, rechter Kanal „aus“, Mono-Wiedergabe über beide Kanäle, Stereo vertauscht.

Pegelregler für Bandwiedergabe und Eingang Radio II. Regler für Basisbreite und Balance. 2 Rumpel-, 2 Rauschfilter. Bestückung: 12 Röhren, 4 Gleichrichter. Netzanschluß: 110/127/145/220/245 V. Nußbaumgehäuse mit neusilbergetönter Frontplatte. Maße: 47 x 29 x 17 cm.



Klirrfaktor bei Aussteuerung eines Kanals mit 40 W.



#### SABA-Telewatt HiFi Stereo Tuner FM 120 A

Dieses HiFi-Stereo-Empfangsgerät wird in zwei Ausführungen geliefert: als FM 120 A, passend zu dem Stereo-Verstärker TR 60 (Bild rechts) und als FM 200 A (Bild rechts unten) passend zu dem Stereo-Verstärker TS 100 A (Bild links unten). Seine Merkmale sind hohe Empfangsleistung, großer Rauschabstand, vorzügliche Kanaltrennung und hohes Bedienungsformat.

Empfangsbereich: UKW (87,5—108 MHz). Empfindlichkeit: 1,6  $\mu$ V für 30 dB Rauschabstand. Kreise: 15. Abstimmung: mit Dreifach-Drehkondensator. ZF-Verstärker: vierstufig. Klirrfaktor:

< 0,8% (über den gesamten NF-Bereich, bei 47,5 kHz Hub). NF-Frequenzgang: 20 Hz ... 15 kHz (1 dB). Geräuschspannungsabstand: 70 dB (mit Ohrkurvenfilter). Pilotton-Unterdrückung: 48 dB. Hilsträger-Unterdrückung: 51 dB (2  $\mu$ V Einsatzzpunkt). Bandbreite / ZF-Verstärker: 230 kHz. Rauschsperr: 3  $\mu$ V Einsatzzpunkt. AM-Unterdrückung: 45 dB bei 1 mV Eingangsspannung. Bestückung: 19 Transistoren, 14 Dioden, 1 Netzgleichrichter. Netzanschluß: 110/220 V. Ausführung: Metallgehäuse anthrazit mit neusilbergetönter Alu-Frontplatte. Maße: 41,5 x 20 x 12 cm.

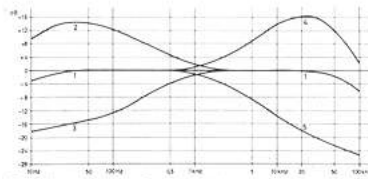


#### SABA-Telewatt HiFi Stereo Verstärker TR 60

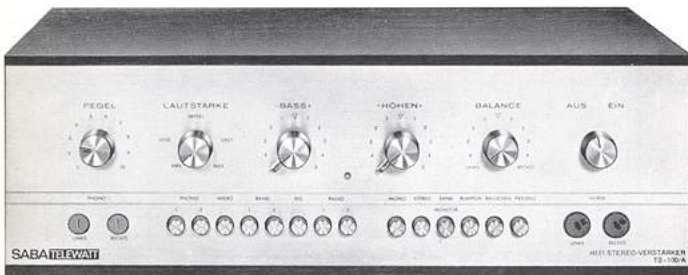
Neuzeitliche Hybridschaltung mit vielseitigen Anschluß- und Regelmöglichkeiten bei einfacher Bedienungsweise.

54 Watt Musikleistung, 2 x 18 Watt Dauertonleistung. Klirrfaktor: 0,7% (1 kHz, 2 x 18 W). Frequenzgang: 20 Hz ... 40 kHz  $\pm$  0,5 dB. Leistungsbandbreite: 25 Hz ... 18 kHz (K = 1%, je Kanal 18 W). Fremdspannungsabstand (Radio): 80 dB. Übersprechdämpfung: 60 dB (1 kHz), 45 dB (250 Hz — 10 kHz).

Metallgehäuse anthrazit mit neusilbergetönter Frontplatte. Maße: 41 x 21 x 12 cm.



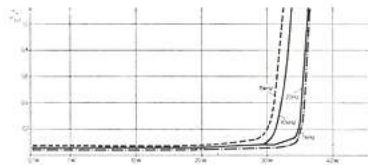
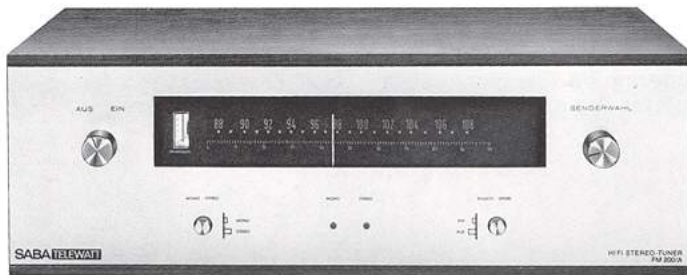
Regelbereich des Baß- und Höhenreglers: 1 Frequenzgang linear, 2 Bässe max., 3 Bässe min., 4 Höhen max., 5 Höhen min.



#### SABA-Telewatt HiFi Stereo Verstärker TS 100 A

Transistor-Verstärker der technischen Superlative: Ausgangsleistung: 90 Watt Musikleistung, 2 x 30 Watt Dauertonleistung. Klirrfaktor: 0,1% (1 kHz 2 x 25 W). Frequenzgang: 10 Hz ... 70 kHz  $\pm$  0,5 dB. Leistungsbandbreite: 6 Hz ... 70 kHz (K < 1%, 1 Kanal 30 W). Fremdspannungsabstand (Radio): 83 dB. Übersprechdämpfung: in beiden Richtungen besser als 55 dB (40 Hz ... 20 kHz). Eingänge: Phono I Magn., Phono I Krist., Phono II Magn., Mikrofon, Tonband I, Tonband II, Radio I, Radio II, Reserve. Ausgänge: Lautsprecher 4 ... 16 Ohm, Stereo-Kopfhörer

4 ... 1000 Ohm, 1 Volt-Ausgang für Zusatzverstärker, Tonbandgerät (Monitor). Pegelregler für Phono I, Band I, Radio I, Schalldruck-Entzerrer für die Frequenzgang-Korrektur von Lautsprechern im Tieftonenbereich. 8 frontal bedienbare Eingangswahl-Drucktasten. Präsenztaste. Rumpel- und Rauschfilter. Lautstärkeregel (gehörig) und Lautstärkepegel-Vorregler (linear). Balance-Regler. Taste „Band-Monitor“ für Hinterbandkontrolle. Dämpfungsfaktor: 12 dB. Nußbaumgehäuse mit mattgebürsteter Frontplatte in dänisch Neusilber. Maße: 42 x 30 x 14,5 cm.



Klirrfaktor des Verstärkers TS 100 A in Abhängigkeit von der Ausgangsleistung.

#### SABA-Telewatt HiFi Stereo Tuner FM 200 A

Echte HiFi-Klanggüte bei Mono und Stereo sowie hohe Empfangsleistung sind die charakteristischsten Merkmale dieses UKW-Tuners. Er übertrifft die Forderungen des DIN-Entwurfs 45500 für HiFi-UKW-Empfangsteile. Durch die Verwendung von Transistoren entwickelt der Tuner nur wenig Wärme. Er kann daher in beliebiger Lage eingebaut werden. Es ist eine Umgebungstemperatur bis 45°C zulässig.

In seinen Leistungsdaten entspricht dieses Gerät dem Tuner FM 120 A. Ausführung in Nußbaum mit neusilbergetönter Alu-Frontplatte. Maße: 42 x 30 x 14,5 cm.

# 1/1 zum Ausschneiden

Damit Sie schon vor dem Kauf ausprobieren können, welchen Platz die Geräte — etwa in einem Wandregal — benötigen, haben wir hier unseren Spitzen-Tuner FM 2000 A in Originalgröße zum Ausschneiden abgebildet.

Wenn Sie Musik lieben und auch zu Hause die ganze Schönheit und Klangfülle einer Musikdarbietung erleben wollen, kommen Sie ohne HiFi-Gerät nicht aus. Normale Rundfunkempfänger und Musikschränke können Musik nicht naturgetreu übertragen. Sie bieten auch nicht entfernt das an Feinheiten

reiche Klangbild des Originals.

Nur eine besondere Klasse von Wiedergabegeräten erschließt den gesamten Klangreichtum, die feinsten Nuancierungen der Dynamik ebenso wie die Vielfalt der Klangfarben. Es sind High-Fidelity-Geräte. Der Aufwand an Schaltungstechnik und Bauelementen ist bei ihnen weit höher als bei den besten Radios. Darum sind sie nicht billig. Aber sie erschließen Ihnen ein großartiges Musikerlebnis.

SABA Telewatt-Geräte sind Spitzenerzeugnisse der High-Fidelity-Technik.

**SABA**  
Villingen/Schwarzwald

